

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



PROVISIONAL

A/BUR/PV.89  
22 September 1953  
RUSSE

DOCUMENTS  
INDEX UNIT MASTER

SEP 23 1953

Восьмая сессия  
ГЕНЕРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ  
СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ  
ВОСЕМЬДЕСЯТ ДЕВЯТОГО ЗАСЕДАНИЯ  
Вторник, 22 сентября 1953 г.

3 часа дня

Помещение Центральных учреждений, Нью-Йорк

А.Я. ВЫШИНСКИЙ - глава делегации Союза Советских  
Социалистических Республик

Все поправки к подлинникам речей, приведенных в настоящем отчете, должны быть представлены в письменной форме в течение трех рабочих дней г-ну Н. Roigt, Director, Language Services Division, Room 1241, Headquarters. Поправки должны сопровождаться письмом или должны быть включены в текст письма на официальном бланке с надлежащим условным обозначением; на конверте должна быть пометка "URGENT". Работа будет ускорена, если делегации любезно согласятся делать поправки непосредственно на mimeографированном экземпляре отчета.

Ввиду того что настоящий отчет разослан 23 сентября 1953 года в 9 ч. 30 м. утра, предельный срок для поправок истекает 28 сентября 1953 года в 9 ч. 30 м. утра.

53-26281

1. А.Я. ВЫШИНСКИЙ (СССР)

Советская делегация 21 сентября представила свое письмо, в котором излагается просьба включить в повестку дня восьмой сессии Генеральной Ассамблеи вопрос "О мерах по устранению угрозы новой мировой войны и по уменьшению напряжения в международных отношениях".

Одновременно, согласно установленному порядку и правилам процедуры, советская делегация представила объяснительную записку, в которой излагаются мотивы, какими руководствовалась советская делегация, внося это предложение.

Я должен сказать, что мотивы эти являются ничем иным, как кратким изложением тех мотивов, которые я вчера подробно развил в Генеральной Ассамблее в своей речи в общих дебатах. Поэтому, я думаю, что это освобождает меня от необходимости еще раз здесь подробно мотивировать, почему мы требуем принятия указанных мною мер по устранению угрозы новой мировой войны и по уменьшению международного напряжения.

Я должен сказать, что в настоящее время обстановка такова, что в ряде стран до сих пор продолжается гонка вооружений, которая не только не сокращается, но идет еще в больших масштабах, чем это было до сих пор. Оружие массового уничтожения, в связи с последними результатами применения для этой цели атомной энергии, становится все более разрушительным, становится все более опасным для многих миллионов людей. Водородная бомба также включается в число тех мероприятий, которые, безусловно, нельзя не квали-

фицировать, как средство наиболее разрушительного и опасного характера, в случае применения этого водородного оружия в военных действиях, если они возникнут.

При таких условиях в настоящее время, по нашему глубокому убеждению, становится особенно необходимым принять меры к тому, чтобы устранить угрозу новой мировой войны и уменьшить напряженность в международных отношениях.

В этих целях мы предлагаем объявить о безусловном запрещении атомного оружия, водородного оружия и всех других видов вооружений, которые направлены на массовое уничтожение людей. Также <sup>вообще</sup> в качестве <sup>принять</sup> меры по сокращению <sup>вооружений</sup> обычного типа, причем <sup>одной</sup> из радикальных мер, мы предлагаем рекомендовать пяти постоянным членам Совета Безопасности, который несет главную ответственность за поддержание мира, а следовательно и за разоружение мира, сократить свои вооруженные силы, как мы предлагаем в нашем проекте резолюции, на одну треть.

Мы полагаем необходимым в целях уменьшения бремени военных расходов, рекомендовать Совету Безопасности <sup>в кратчайший срок</sup> созыв международной конференции для осуществления всеми государствами сокращения вооружений, а не только пятью, о которых я говорил. Нам кажется необходимым, - и мы глубоко убеждены, что это необходимо, - принять меры для ликвидации баз на чужих территориях так как создание этих баз на чужих территориях усиливает угрозу новой мировой войны и ведет к подрыву национального суверенитета и независимости государств.

Наконец, мы считаем необходимым принять меры к пресечению ведущейся в некоторых странах пропаганды, направленной на разжигание вражды и ненависти между народами и на подготовку новой мировой войны, как несовместимой с основными целями и принципами Организации Объединенных Наций.

Все эти обстоятельства и побуждают нас и на этот раз возобновить наши ранее уже вносившиеся в ООН предложения, которые в данных условиях приобретают специфический и особенно важный характер и просить поэтому включить в повестку дня соответствующий дополнительный пункт, о котором я сейчас говорил. Это пункт "О мерах по устранению угрозы новой мировой войны и по уменьшению напряжения в международных отношениях".

2. А. Я. ВЫШИНСКИЙ (СССР)

Что касается замечания г-на Лоджа относительно того, что в повестке дня уже имеется пункт о разоружении в виде Доклада Комиссии, то нам совершенно неизвестно, какой характер имеет процедурная сторона этого вопроса, поскольку речь идет о Докладе Комиссии, а Доклад Комиссии, как нам известно, принятый на последнем заседании Комиссии по разоружению, заключается просто в том, что Комиссия доводит до сведения, что она ничего не сделала за истекший год и надеется на то, что в будущем она что-то сделает. Считать, что такая постановка вопроса заменяет ту постановку, которую мы даем своим предложением, мне кажется, было бы совершенно неправильно.

С другой стороны, что касается замечания о том, что эти предложения те же, что были ранее отклонены, то это в известной степени правильно. Но ведь это вечная истина, что мир противоположен войне и война противоположна миру. Разные средства могут быть применены для того, чтобы обеспечить мир и в основном они всегда будут одни и те же: не вооружаться или поменьше вооружаться, не изготавливать атомные бомбы, рассчитывая на то, что они будут применены и, следовательно, лишит возможности кого бы то ни было применять это страшное оружие и т.д. и т.д. Так что тут принципиальной разницы в предложениях не может быть.

Мы сейчас ставим вопрос опять-таки процедурного порядка - включить его в повестку дня, а когда будем говорить о предложениях,

тогда вы сможете высказать свою позицию. Если вы считаете, что ничего не изменилось с того времени, когда вместе с атомной бомбой еще более, так сказать, угрожающей всякими опасностями миллионам и миллионам людей, появилась водородная бомба и что в настоящее время можно обойти этот факт и считать, что ничего не изменилось, то это тоже является совершенно неправильным. Поэтому мы считаем, что одно то обстоятельство, что до сих пор не договорились до безусловного запрещения атомного оружия и, кроме того, что сейчас ставится задача договориться о безусловном запрещении водородного оружия - это само по себе достаточно для того, чтобы вновь заняться этими вопросами.

Вот почему мне представляется, что нет необходимости уклоняться от того, чтобы внести этот вопрос в повестку дня, а вопрос - я повторяю - о характере самих предложений, т.е. об их отдельных конкретных мероприятиях, будет обсуждаться в Комитете. Вопрос сейчас идет не об этом, и Генеральный комитет не может предрешишь, какой характер должно принять обсуждение этого вопроса в Первом комитете. Я повторяю: в настоящее время, с появлением водородной бомбы, и, кроме того, в связи с обстоятельствами, которые обостряют международную обстановку, (хотя периодически появляются проблески, свидетельствующие как будто бы об улучшении условий), в связи с еще более усиленными в последнее время темпами гонки вооружений, в том числе накопления атомных

бомб, вероятнее водородных бомб, - в связи со всем этим, обстановка сейчас такова, что я думаю, что наше предложение является вполне своевременным и что оно не должно было бы встретить возражений со стороны всех тех, кто заинтересован в действительном урегулировании этого вопроса путем безусловного запрещения для атомного и водородного оружия и другого вида оружия/массового уничтожения людей, равно как и принятия других соответствующих мер, какие могут быть предложены, обсуждены, согласованы и решены.

К О Н Е Ц